

DEinternational Denmark ApS

Kongens Nytorv 26 1050 København K.

Årsrapport for 2016
(10. regnskabsår)
Jahresbericht für 2016
(10. Geschäftsjahr)

CVR. NR. 29 92 08 85

Godkendt på generalforsamlingen den 31/5 2017
Genehmigt auf der Hauptversammlung am

Dirigent
Versamlungsleiter



Jana Behlendorf

INDHOLDSFORTEGNELSE

INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Ledelsespåtegning <i>Vermerk der Geschäftsleitung</i>	1-2
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Prüfungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers</i>	3-7
Ledelsesberetning <i>Lagebericht</i>	8-9
Anvendt regnskabspraksis <i>Angewandte Bilanzierungspraxis</i>	10-14
Resultatopgørelse <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	15
Balance <i>Bilanz</i>	16-17
Noter til årsrapporten <i>Anhang zum Jahresabschluss</i>	18-19

Bemerkning an den Benutzern der deutschen Version des Jahresberichtes:

In Fälle wo Unterschied zwischen die Dänischen und die Deutschen Version entsteht, bitte bemerken, dass die dänisches Version Vorrang haben.

Selskabsoplysninger

Gesellschaftsinformation

Selskabet <i>Die Gesellschaft</i>	DEinternational Denmark ApS Kongens Nytorv 26 1050 København K.
	CVR.nr.: 29920885 Reg.no. 29920885 Stiftet: 11. september 2006 Gegründet: 11. September 2006 Hjemsted: Københavns Kommune Sitz: København Regnskabsår: 1. januar – 31. december Wirtschaftsjahr: 1. Januar – 31. Dezember
Bestyrelse <i>Vorstand</i>	Reiner Perau
Direktion <i>Geschäftsführung</i>	Mette-Kathrine Grønberg Kundby-Nielsen
Revisor <i>Wirtschaftsprüfer</i>	Grant Thornton Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Stockholmsgade 45 2100 København Ø
Bankforbindelse <i>Bankverbindung</i>	Danske Bank
Modervirksomhed <i>Muttergesellschaft</i>	Dansk-Tysk Handelskammer Deutsch-Dänische Handelskammer

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar – 31. december 2016 for DEinternational Denmark ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den ³⁰ / 15 2017

Direktion



Mette-Kathrine Grønborg Kundby-Nielsen

Bestyrelsen



Reiner Perau

Vermerk der Geschäftsführung

Die Geschäftsführung hat am heutigen Tag den Jahresabschluss für den Zeitraum 1. Januar - 31. Dezember 2016 der DEinternational Denmark ApS behandelt und gutgeheissen.

Der Jahresabschluss ist in Übereinstimmung mit dem Dänischen Jahresabschlussgesetz abgelegt worden.

Ich betrachte die angewandten Bilanzierungsgrundsätze als zweckmäßig, so dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, der Passiva und der finanziellen Stellung des Unternehmens zum 31. Dezember 2016 sowie vom Ergebnis der Aktivitäten des Unternehmens für das Wirtschaftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 gibt.

Der Lagebericht gibt nach meiner Auffassung eine den Tatsachen entsprechende Darlegung der Verhältnisse in der Gesellschaft.

Der Jahresabschluss wird zur Genehmigung der Hauptversammlung eingestellt.

Kopenhagen, am ³⁰15/2017

Geschäftsführer



Mette-Kathrine Grønborg Kundby-Nielsen

Vorstand



Reiner Peraus

Den uafhængige revisors revisionspåtegning Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Til anpartshaveren i DEInternational Denmark ApS

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for DEInternational Denmark ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning ***Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers***

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An der Gesellschafter der DEInternational Denmark ApS

Prüfungsurteil

Wir haben den Jahresabschluss der DEInternational Denmark ApS für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2016 geprüft. Unsere Prüfung hat die Bilanzierungsgrundsätze, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und die Erläuterungen eingeschlossen. Der Jahresabschluss wurde in Übereinstimmung mit der dänischen Gesetzgebung über Jahresabschlüsse vorgelegt.

Wir sind der Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft am 31. december 2016 sowie ihre Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2016 in Übereinstimmung mit der dänischen Gesetzgebung über Jahresabschlüsse vermittelt.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsstandards und der in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Standards und Anforderungen ist im Abschnitt "Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses" unseres Vermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit dem internationalen Ethikkodex für Abschlussprüfer (Code of Ethics for Accountants, IESBA) und den in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen, und wir haben unsere sonstigen ethischen Pflichten im Rahmen dieser Vorschriften und Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und angemessen sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist für die Aufstellung eines Jahresabschlusses, der ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild in Übereinstimmung mit dem dänischen Jahresabschlussgesetz vermittelt. Ferner ist die Geschäftsleitung verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie als notwendig ansehen, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen - beabsichtigten oder unbeabsichtigten - falschen Angaben ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, sofern einschlägig, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit anzugeben sowie dafür, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, es sei denn, die Geschäftsleitung entweder beabsichtigt, das Unternehmen zu liquidieren, den Betrieb einzustellen, oder sie keine realistische Alternative hat, als dies zu tun.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Angaben ist, und einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unser Prüfungsurteil zum Jahresabschluss beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit den internationalen Prüfungsstandards und den in Dänemark geltenden zusätzlichen Anforderungen durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Angabe stets aufdeckt. Falsche Angaben können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Angaben im Jahresabschluss, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und angemessen sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Angaben nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Angaben bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Abschlussprüfung relevanten internen Kontrollsystem, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit des internen Kontrollsystems der Gesellschaft abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von der Geschäftsleitung angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von der Geschäftsleitung dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit der Anwendung des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit durch die Geschäftsleitung sowie auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Transaktionen und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt.

Wir erörtern mit der Geschäftsleitung unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Abschlussprüfung feststellen.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

Erklärung über den Bericht der Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Unser Prüfungsurteil über den Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keinen Urteil mit Sicherheit über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

Unsere Verantwortung ist es, in Verbindung mit unserer Prüfung des Jahresabschlusses den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in dieser Verbindung zu überlegen, ob der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Abschluss oder unseren bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen wesentlich inkonsistent ist oder auf andere Weise erscheint, wesentliche Falschangaben zu enthalten.

Darüber hinaus ist es unsere Verantwortung zu überlegen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die nach dem dänischen Jahresabschlussgesetz erforderlichen Auskünfte enthält.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeit sind wir der Auffassung, dass der Bericht der Geschäftsleitung im Einklang mit dem Jahresabschluss steht und in Übereinstimmung mit der dänischen Gesetzgebung über Jahresabschlüsse aufgestellt ist. Unsere Prüfung hat keine wesentlichen falschen Angaben im Bericht der Geschäftsleitung aufgedeckt.

København, den ³⁰15 2017

Kopenhagen, am

Grant Thornton

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab



Jørgen Anker Nielsen

Statsautoriseret revisor

Staatlich autorisierter Revisor



Kim Kjellberg

Statsautoriseret revisor

Staatlich autorisierter Revisor

Ledelsesberetning

Lagebericht

Hovedaktiviteter

DEinternational Denmark ApS er Dansk-Tysk Handelskammers datterselskab, som har til opgave at fremme de økonomiske og erhvervsmæssige interesser mellem Danmark og Tyskland i begge retninger samt varetage medlemmernes interesser.

DEinternational tilbyder rådgivning, markedsundersøgelser og anden service i forbindelse med opstart og udvidelse af virksomhedsaktiviteter på hhv. det danske og det tyske marked. Denne rådgivning kan, afhængigt af markedssituationen og de juridiske rammebetingelser ydes mod eller uden betaling. Ca. 1000 virksomheder har benyttet sig af Handelskammerets og datterselskabets informations- og rådgivningsservice. Derudover blev ca. 3.000 forespørgsler besvaret sidste år uden beregning.

Handelskammeret er eneanpartshaver. Selskabets hjemsted er København.

Udvikling i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold

Personaleomkostningerne på TDKK 8.728 udgør 72% af de samlede udgifter og er den væsentligste udgiftspost. Anpartsselskabet havde sidste år gennemsnitligt 18 medarbejdere.

Årsresultatet for selskabet blev et overskud efter skat på TDKK 525 som overføres til selskabets egenkapital.

Budgettet for 2017 for selskabet og modervirksomheden er baseret på forventningen om en fortsat stabil efterspørgsel efter selskabets serviceydelser og et konstant medlemsantal i Dansk-Tysk Handelskammer. På den baggrund er selskabets finansieringsbehov dækket.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for regnskabsåret.

Ledelsesberetning Lagebericht

Wesentliche Aktivitäten

DEinternational Denmark ApS ist eine Tochtergesellschaft der Deutsch-Dänischen Handelskammer, deren Aufgabe es ist, die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Dänemark in beide Richtungen zu entwickeln und die Interessen ihrer Mitglieder zu vertreten.

DEinternational erbringt Beratung und Leistungen zur Markterschließung und -betreuung für dänische und deutsche Unternehmen. Die Beratung kann, abhängig von den Markt- und rechtlichen Rahmenbedingungen entgeltlich oder unentgeltlich erbracht werden. Etwa 1000 Unternehmen haben die Informations- und Beratungsleistungen der Kammer und der Gesellschaft in Anspruch genommen. Darüber hinaus wurden letztes Jahr etwa 3000 Anfragen unentgeltlich beantwortet.

Die Kammer ist alleiniger Gesellschafter. Sitz der Gesellschaft ist Kopenhagen.

Entwicklung in den Aktivitäten und der wirtschaftlichen Lage

Die Personalkosten in Höhe von TDKK 8.728. sind mit 72 % der gewichtigste Ausgabenteil. In der Gesellschaft waren im Jahresdurchschnitt 18 Mitarbeiter beschäftigt.

Das Jahresergebnis 2016 der Gesellschaft endete mit einem Gewinn nach Steuern in Höhe von TDKK 525. Dieser Gewinn wird dem Eigenkapital der Gesellschaft zugeführt.

Der Wirtschaftsplan von Gesellschaft und Muttergesellschaft des Jahres 2017 basiert auf der Erwartung einer weiter stabilen Nachfrage nach Dienstleistungen und eine konstante Mitgliederzahl. Auf dieser Grundlage ist die Finanzierung der Gesellschaft gesichert.

Ereignisse nach Ablauf des Wirtschaftsjahres

Nach Ablauf des Wirtschaftsjahres sind hierüber hinaus keine Ereignisse von wesentlicher Bedeutung für das Wirtschaftsjahr eingetroffen.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for DEinternational Denmark ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførslser som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske ressourcer vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes med faste interne kurser. Valutakursdifferencer, der opstår mellem den faste kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes med faste valutakurser. Forskellen mellem de faste kurser og kursen på betalingstidspunktet for tilgodehavendets eller gældens afregning indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, andre driftsindtægter samt andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Alle former for afgivne rabatter indregnes i nettoomsætningen.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingaftaler.

Anvendt regnskabspraksis

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostningerne er fratrukket modtagne godtgørelser.

Afskrivninger

Afskrivninger indeholder årets afskrivninger samt fortjeneste og tab ved salg af immaterielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder de renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og –tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser der vedrører regnskabsåret.

Skat af ordinært resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til bevægelser direkte i egenkapitalen.

Immaterielle anlægsaktiver

Goodwill

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris. Der nedskrives til nettorealisationsværdien til imødegåelse af forventede tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktier, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Andre hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af selskabets økonomiske ressourcer.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris

Angewandte Bilanzierungsgrundsätze

Der Jahresbericht der Gesellschaft "DEinternational Denmark ApS" wurde gemäß den Bestimmungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse für Unternehmen der Klasse B aufgestellt.

Der Jahresbericht ist in Dänischen Kronen und nach unveränderte Praxis erstellt.

Allgemeines über Bilanzierung und Bewertung

Erträge werden im Zuge deren Erwirtschaftung in der Gewinn- und Verlustrechnung angesetzt, wobei Wertberichtigungen finanzieller Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten angesetzt werden, die zum Zeitwert oder zu den fortgeführten Anschaffungskosten bewertet werden. Ferner werden Kosten angesetzt, die zur Erzielung des Jahresergebnisses geleistet wurden, hierunter Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen, die in der Gewinn- und Verlustrechnung früher angesetzt gewesen sind.

Vermögenswerte werden in der Bilanz erfasst, wenn es als wahrscheinlich erachtet wird, dass künftige wirtschaftliche Vorteile der Gesellschaft zufließen werden, und wenn die Vermögenswerte verlässlich ermittelt werden können.

Verbindlichkeiten werden in der Bilanz ausgewiesen, wenn es als wahrscheinlich erachtet wird, dass künftige Vermögenswerte aus der Gesellschaft abfließen werden, und der Wert der Verbindlichkeit verlässlich ermittelt werden kann.

Beim ersten Ansatz werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten zum Buchwert ermittelt. Danach werden Vermögenswerte und Verbindlichkeiten wie unten beschrieben für den jeweiligen Bilanzposten ermittelt.

Bei der Bilanzierung und Bewertung werden Gewinne, Verluste und Risiken berücksichtigt, die vor der Erstellung des Jahresberichtes entstehen, und die am Bilanzstichtag gegebene Umstände bestätigen oder widerlegen.

Umrechnung fremder Währung

Transaktionen in fremder Währung werden mit festen internen Wechselkursen umgerechnet. Wechselkursdifferenzen, die zwischen diesem festen Wechselkurs und dem Kurs am Zahltag entstehen, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung als Finanzposten ausgewiesen.

Forderungen, Verbindlichkeiten und sonstige monetäre Posten in fremder Währung werden mit festen Wechselkursen umgerechnet. Die Differenz zwischen den festen Kursen und dem Kurs zum Zeitpunkt der Abrechnung der Forderung bzw. der Verbindlichkeit wird in der Gewinn- und Verlustrechnung unter Finanzerträge und -aufwendungen ausgewiesen.

Gewinn- und Verlustrechnung

Rohgewinn

Der Rohgewinn umfassen Nettoumsatz, sonstigen Erträge und sonstige eksterne Ausgaben.

Der Nettoumsatz wird in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen, wenn der Gefahrenübergang auf den Käufer vor dem Jahresende erfolgt ist. Der Nettoumsatz wird exkl. Umsatzsteuer und Abgaben angesetzt, die im Namen Dritter erhoben worden sind. Alle Arten von gewährten Preisnachlässen werden im Nettoumsatz berücksichtigt.

Angewandte Bilanzierungsgrundsätze

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Aufwendungen sind Kosten für Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räumlichkeiten, Verluste, Forderungsausfall, operatives Leasing u.a.m.

Personalaufwendungen

Personalaufwendungen sind Löhne und Gehältern inklusive Urlaubsgeld, sonstige Sozialleistungen und sonstige Personalaufwendungen für die Mitarbeiter des Gesellschaften und Vergütungen deswegen.

Abschreibungen

Abschreibungen sind Abschreibungen und Gewinn und Verlust bei Verkauf von Immaterielle Vermögensgegenstände.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen sind die Zinsen, realisierte Kursgewinne und -verluste aus finanzieller Aktiva und Verbindlichkeiten die zu dem jeweiligen Jahr gehört.

Steuern aus dem ordentlichen Ergebnis

Die Jahressteuern sind die aktuellen Steuern des jeweiligen Jahres. Sie werden in der Gewinn- und Verlustrechnung in der Höhe ausgewiesen, die auf das Jahresergebnis zurückzuführen ist, und der Anteil, der auf Änderungen im Eigenkapital zurückzuführen ist, wird im Eigenkapital direkt ausgewiesen. Der Steueranteil, der sich auf das außerordentliche Ergebnis bezieht, wird dort ausgewiesen, wobei der Restteil unter dem ordentlichen Jahresergebnis ausgewiesen wird.

Immaterielle Vermögensgegenstände

Goodwill

Goodwill wird mit den fortgeführten Anschaffungskosten mit Abzug von akkumulierten Abschreibungen bilanziert. Goodwill wird über die Wirtschaftliche Anwendungsperiode von 5 Jahren abgeschrieben

Forderungen

Forderungen werden mit den fortgeführten Anschaffungskosten bilanziert. Für zu erwartenden Verluste wird nach Bewertung der Forderungen eine entsprechende Rückstellung gebildet.

Rechnungsabgrenzungsposten

Rechnungsabgrenzungsposten, unter Aktiva ausgewiesen, sind geleistete Aufwendungen betreffend zukünftiger Geschäftsjahre.

Flüssige Mittel

Flüssige Mittel umfasst Bankguthaben und Kassenbestand.

Angewandte Bilanzierungsgrundsätze

Körperschaftsteuern und latente Steuern

Aktuelle Steuerverbindlichkeiten oder aktuelle Steuerforderungen werden in der Bilanz als Steuern auf das zu versteuernde Jahreseinkommen, unter Anrechnung von Steuern auf das zu versteuernde Einkommen aus Vorjahren und geleisteten Steuervorauszahlungen, ausgewiesen.

Latente Steuern ist berechnet nach der Steuerregelung und Steuersätze, die am Stichtag geltend ist und am Anwendungszeitpunkt vorausgesetzt weiterführt zu sein.

Sonstige Verbindlichkeiten und Rückstellungen

Sonstige Verbindlichkeiten und Rückstellungen werden mit den amortisierte Anschaffungskosten bilanziert.

Resultatopgørelse for perioden 1. januar – 31. december 2016
Gewinn- und Verlustrechnung für den Zeitraum 1. Januar – 31. Dezember 2016

	Note Anhang	2016 DKK	2015 DKK 1.000
Bruttofortjeneste <i>Rohgewinn</i>		9.388.375	9.482
Personaleomkostninger <i>Personalaufwendungen</i>	1	-8.727.950	-9.513
Afskrivninger <i>Abschreibungen</i>		-75.000	-75
Resultat af primær drift <i>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</i>		585.425	-106
Finansielle indtægter <i>Finanzielle Einnahmen</i>		773	2
Finansielle udgifter <i>Finanzielle Ausgaben</i>		-50.545	-41
Ordinært resultat før skat <i>Ergebnis vor Steuern</i>		535.653	-145
Skat af årets resultat <i>Steuern</i>	2	-10.824	0
ÅRETS RESULTAT <i>Ergebnis des Jahres</i>		524.829	-145
Forslag til resultatdisponering <i>Vorschlag zur Gewinnverteilung</i>			
Overføres til overført resultat <i>Ergebnisvortrag</i>		524.829	-145
Disponeret i alt <i>Gewinnverteilung insgesamt</i>		524.829	-145

Balance pr. 31. december 2016
Bilanz zum 31. Dezember 2016

	AKTIVER			
	AKTIVA			
		Note	2016	2015
		<i>Anhang</i>	DKK	DKK 1.000
Anlægsaktiver				
<i>Anlagevermögen</i>				
Immaterielle anlægsaktiver				
<i>Immaterielle Vermögensgegenstände</i>				
Goodwill	3		37.500	113
<i>Goodwill</i>				
Immaterielle anlægsaktiver i alt			37.500	113
<i>Immaterielle Anlageaktiva insgesamt</i>				
Anlægsaktiver i alt			37.500	113
<i>Anlagevermögen insgesamt</i>				
Omsætningsaktiver				
<i>Umlaufvermögen</i>				
Tilgodehavender				
<i>Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</i>				
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser			840.805	947
<i>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</i>				
Andre tilgodehavender			121.680	82
<i>Sonstige forderungen</i>				
Periodeafgrænsningsposter			46.583	22
<i>Periodeabgrenzungen, Aktiva</i>				
			1.009.068	1.051
Likvide beholdninger			3.478.653	3.940
<i>Flüssige Mittel</i>				
Omsætningsaktiver i alt			4.487.721	4.991
<i>Umlaufvermögen insgesamt</i>				
Aktiver i alt			4.525.221	5.104
AKTIVA INSGESAMT				

Balance pr. 31. december 2016
Bilanz zum 31. Dezember 2016

	Note Anhang	2016 DKK	2015 DKK 1.000
PASSIVER PASSIVA			
Egenkapital			
<i>Eigenkapital</i>			
Anpartskapital <i>Stammkapital</i>	4	125.000	125
Overført resultat <i>Ergebnisvortrag</i>	4	<u>1.318.251</u>	<u>793</u>
		<u>1.443.251</u>	<u>918</u>
Hensatte forpligtelser			
<i>Rückstellungen</i>			
Andre hensatte forpligtelser <i>Sonstige Rückstellungen</i>	5	<u>103.400</u>	<u>0</u>
Gældsforpligtelser			
<i>Verbindlichkeiten</i>			
Kortfristede gældsforpligtelser			
<i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Lieferanten von Waren und Leistungen</i>		292.528	219
Gæld til tilknyttet virksomhed <i>Verbindlichkeit zu verbundeter Unternehmung</i>		876.571	437
Selskabsskat <i>Gewerbesteuer</i>		10.824	0
Anden gæld <i>Sonstige Verbindlichkeiten und Rückstellungen</i>		<u>1.798.647</u>	<u>3.530</u>
Gældsforpligtelser i alt <i>Verbindlichkeiten insgesamt</i>		<u>2.978.570</u>	<u>4.186</u>
Passiver i alt PASSIVA INSGESAMT		<u>4.525.221</u>	<u>5.104</u>
Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser <i>Verpflichtungen</i>	6		

**Noter til årsregnskabet
Anhang zum Jahresabschluß**

	2016	2015
	DKK	DKK 1.000
1 Personalemkostninger		
<i>Personalaufwendungen</i>		
Løn og gager <i>Gehälter</i>	8.001.428	8.823
Pensioner <i>Altersrenten</i>	247.318	240
Andre omkostninger til social sikring <i>Sonstige Sozialleistungen u.a.m.</i>	39.760	76
Øvrige personalemkostninger <i>Sonstige Personalaufwendungen</i>	<u>439.444</u>	<u>374</u>
 Personalemkostninger i alt <i>Personalaufwendungen ins Gesamt</i>	 <u>8.727.950</u>	 <u>9.513</u>
 Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere <i>Durchschnittliche Anzahl von Mitarbeitern</i>	 <u>18</u>	 <u>17</u>
 2 Skat		
<i>Steuern</i>		
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst <i>Aktuelle Steuern</i>	<u>10.840</u>	<u>0</u>
Skat af årets resultat i alt <i>Aktuelle Steuern ins Gesamt</i>	<u>10.840</u>	<u>0</u>
 3 Immaterielle anlægsaktiver		Goodwill
<i>Immaterielle Vermögensgegenstände</i>		<i>Goodwill</i>
Kostpris pr. 1. januar 2016 <i>Anschaffungssumme zum 1. Januar 2016</i>		750.000
Anskaffelser i årets løb <i>Anschaffungen in Verlauf des Jahres</i>		<u> </u>
Kostpris pr. 31. december 2016 <i>Anschaffungssumme zum 31. Dezember 2016 insgesamt</i>		<u>750.000</u>
Afskrivninger pr. 1. januar 2016 <i>Abschreibungen zum 1. Januar 2016 insgesamt</i>		637.500
Årets afskrivninger <i>Abschreibungen des Jahres</i>		<u>75.000</u>
Afskrivninger pr. 31. december 2016 <i>Abschreibungen zum 31. Dezember 2016 insgesamt</i>		<u>712.500</u>
Regnskabsmæssig værdi pr. 31. december 2016		37.500
<i>Bilanzwert zum 31. Dezember 2016</i>		<u><u>37.500</u></u>

Noter til årsregnskabet
Anhang zum Jahresabschluss

4 Egenkapital <i>Eigenkapital</i>	Selskabs- kapital <i>Gezeichnetes Kapital</i>	Overført resultat <i>Übertrag aus den Vorjahren</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2016 <i>Saldo zum 1. Januar 2016</i>	125.000	793.422	918.422
Overført af årets resultat <i>Übertrag gemäss Ergebnisverwendung</i>		524.829	524.829
Egenkapital 31. december 2016 <i>Saldo zum 31. Dezember 2016</i>	125.000	1.318.251	1.443.251
5 Hensatte forpligtelser <i>Rückstellungen</i>			
Årets ændring i andre hensatte forpligtelser <i>Änderung in sonstigen Rückstellungen des Jahres</i>		103.400	0
6 Eventualforpligtelser og sikkerhedsstillelser. <i>Verpflichtungen</i>			
Huslejekontrakt/Kongens Nytorv 26, 1050 København K. Lejemålet er uopsigelig så længe Dansk-Tysk Handelskammer er hovedlejer.			
Mietvertrag/Kongens Nytorv 26, 1050 København K. Die Räumlichkeiten sind unkündbar so lange die Deutsch-Dänische Handelskammer Hauptmieter ist.			